

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80626241
Del.Note No: 2000
Fecha Exp : 02.01.2025
Fecha rec: 
Del. Date : 02.01.2025
Rec date : 

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

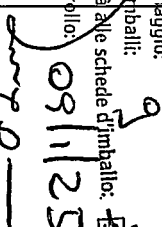
Transportista/Carrier Transport number:372171
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Plantilla : 1102KRH
Plate No: 1102KRH
Remoc.plate : HROX5342

Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarg:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249

Proveedor / Supplier
Code: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País : España
Country : España

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Rec. Doc. Observaciones

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec. Doc.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Recibida	Reference		Label				
M0143315	C. M. 2510310474	225		PZA	TBA-501494	TBA-501711	009	25059282/25061550	25	550004700701		
KUEHN+MAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE												
5013842815												
422381												
"Ricevuto con riserva di verifica su quantità"												
09 GEN 2025												
KUEHN+MAGEL S.R.L. Via del Ciclamini, 4 - Modugno (BA)												
Quantità dichiarata: 225												
Quantità effettiva:												
Tipo Imballaggio:												
Quantità Imballaggio:												
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO												
Data controllo: 09/1/25												
Firma: 												
Peso netto total : 1.884,725 kg												
Total net weight:												
Peso bruto total : 2.636,325												
Total brut weight:												
Nº total de palets o contenedores: 009												
Total Nb.of palets or containers:												

Observaciones:
Comments :
3.
4.

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
FAGOR EDERLAN S. COOP	OKENNA		

1 Cargador Contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, adresse) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koup.E. Torrebaso Paseo de la Paz, 7 20540 - ESKORIALZA (Gipuzkoa) NIF. E-05				CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte, Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention of the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).				DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según Real Decreto 702/2019 de 15 de Febrero (BOE 20-02-2019) y/o modificaciones posteriores a la orden.					
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, adresse) / Consignee (VAT, name, address) MONA PT LPN VR DE CULMINI 4 PUERTO ENRI 70016 PUERTO ENRI - MONA				16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, adresse) - Carrier (VAT, name, address) ALICOTRANS Alicotrans, Sdad. Coop. Valenciana Ctra Moncada a Náquera, km. 4, 46113 Moncada - Valencia (España) Tel. y Fax: 0034 960 653 017 www.alicotrans.com									
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) PUERTO ENRI				Referencia Transportista MATRÍCULA Vehículo Remolque o Semirremolque Distancia Km. 1701 Licencia Comunitaria Nº									
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) ALICOTRANS				17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteurs successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address) AUTOTRASPORTI MASSIMI s.r.l. Via dei 5 Archi, 25 Tel. 06.92.90.32.75-77 04010 Campoverde - Aprilia (LT) P.IVA 01834560599									
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents SU 2021/42/43				18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations Serán por cuenta del remitente los daños ocasionados en la mercancía transportada, por vicio, defecto o mal acondicionamiento de la carga, mercancía no preenfriada o mal congelada, motín, huelga o guerra y multas por exceso de peso. Carga, estiba y descarga efectuada por remitente o destinatario.									
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods		10 Nº estadístico N° statistique Statistical number		11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.		12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3	
19 + 21 + 22 Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.		19 + 21 + 22 Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.											
PAQUETES CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR		REMITENTE REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR		ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE		DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS PAR LE DESTINATAIRE		NO DEVUELTOS, A RECOGER NON RENDUES, À REPRENDRE		MERCANCÍAS PELIGROSAS SI NO (ADR*) CLASE		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO	
1 - 15 Clase Class		Chiffre Number		Lettre Letter		(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:							
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions 80676741/42/43						Transporte Especial Autorización número:							
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier						19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país, en el Acuerdo Europeo sobre las condiciones de trabajo (Acuerdo A.E.T.R.).							
25 Horarios de carga y descarga Cargador: Hora de llegada: Hora de carga: Destino: Hora de llegada: Hora de descarga:						20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage Charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges: Gastos accesorios: Other expenses: TOTAL:							
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed						15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery							
21 Formalizado en: Etablie à: Established in:						24 Recibo de mercancía / Marchandise reçues / Goods received 09 GEN 2025 Lugar / Place on							
22 Firma y sello del remitente Signature et timbre du l'expéditeur Signature and stamp of the sender F. M. Fagor Ederlan S. Coop.						23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier AUTOTRASPORTI MASSIMI s.r.l. Via dei 5 Archi, 25 04010 Campoverde - Aprilia (LT) Alicotrans, Sdad. Coop. Valenciana Ctra Moncada a Náquera, km. 4, 46113 Moncada - Valencia (España) Tel. y Fax: 0034 960 653 017 www.alicotrans.com							
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()						Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()							

En el caso de que el transportista no sea el propietario de la mercancía, deberá indicar en la columna correspondiente el nombre y la dirección del propietario de la mercancía.

In case of the carrier not being the owner of the goods, he must indicate in the corresponding column the name and the address of the owner of the goods.

GT VAT - 0864

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE